



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.3.12.
COM(2019) 134 final

2019/0075 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Tanács felhatalmazta az Európai Bizottságot, hogy az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytasson egy, az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság által kötendő új megállapodásról, valamint a halászati lehetőségek és a pénzügyi hozzájárulások megállapításáról szóló jegyzőkönyvről. A tárgyalások eredményeként a tárgyaló felek 2018. október 19-én parafálták a megállapodást és a jegyzőkönyvet. Az új megállapodás hatályon kívül helyezi és felváltja az 1987. június 2-jén hatályba lépett meglévő megállapodást, időbeli hatálya pedig az ideiglenes alkalmazásának időpontjától számított hat éves időszakra terjed ki, és hallgatólagosan megújítható. Az új jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás 13. cikkben rögzített kezdőnapjától, vagyis a Felek általi aláírásának napjától számított hatéves időszakra szól.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

Az új megállapodás fő célja egy naprakész – azaz a megreformált közös halászati politikának¹ és külső dimenziójának prioritásait figyelembe vevő – keret biztosítása, amely a halászat területén lehetővé teszi az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság közötti stratégiai partnerség kialakítását.

A jegyzőkönyv célja, hogy az uniós hajóknak – a rendelkezésre álló, elsősorban a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottságtól (CECAF) származó tudományos értékelések figyelembevételével, valamint a legmérvadóbb tudományos szakvéleményeknek és az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) ajánlásainak a tiszteletben tartása mellett – a rendelkezésre álló többlet korlátain belül halászati lehetőségeket biztosítson a gambiai vizeken. Álláspontját a Bizottság többek között egy olyan, külső szakértők által készített előzetes értékelés eredményeire alapozta, amely egy új megállapodás és jegyzőkönyv megkötésének a lehetőségét vizsgálta. A jegyzőkönyv egyúttal az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság közötti együttműködésnek is új lendületet kíván adni annak érdekében, hogy a gambiai halászati övezetben lehetővé váljon a fenntartható halászati politika fejlesztése és a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázása, ami mindkét fél érdekét szolgálja.

A jegyzőkönyv az alábbi halászati kategóriákban ír elő halászati lehetőségeket:

- 28 kerítőhálós tonhalhalászhajó;
- 10 horgászbotos halászhajó,
- 3 vonóhálós halászhajó (amelyek a mélyvízi tengerfenéken élő fekete tőkehalat halásszák).

• Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

A Gambiával kötött új halászati partnerségi megállapodásra irányuló tárgyalások az Európai Uniónak az AKCS-országokkal összefüggésben folytatott külső tevékenységének részét képezi, és figyelembe veszi különösen a demokratikus alapelvek és az emberi jogok tiszteletben tartására irányuló uniós célkitűzéseket.

¹ HL L 354., 2013.12.28., 22. o.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A választott jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés: 43. cikkének (2) bekezdése létrehozta a közös halászati politikát, 218. cikkének (5) bekezdése pedig meghatározza az Unió és harmadik országok közötti megállapodások megtárgyalására és megkötésére vonatkozó eljárás releváns szakaszát.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik,

- **Arányosság**

A javaslat arányos azzal a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkében rögzített célkitűzéssel, amely szerint meg kell teremteni az uniós hajókkal harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre irányadó jogi, környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szabályozási keretet. A javaslat megfelel a szóban forgó rendelkezéseknek, valamint az említett rendelet 32. cikkében meghatározott, a harmadik országoknak nyújtott pénzügyi támogatásról szóló rendelkezéseknek.

3. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Az 550 000 EUR-t kitevő éves pénzügyi hozzájárulás a következőkből tevődik össze:

a) a gambiai halászati övezet halászati erőforrásaihoz való hozzáférés tekintetében évi 275 000 EUR, amely a nagy távolságra vándorló fajok esetében évi 3 300 tonnás referenciamennyiségnek felel meg;

b) a gambiai halászati ágazati politika fejlesztéséhez nyújtott, évi 275 000 EUR összegű támogatás. Ez a támogatás megfelel a Gambia által a belvízi és tengeri halászati erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodás területén kitűzött nemzeti politikai célkitűzéseknek.

4. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A nyomonkövetési szabályokat az új partnerségi megállapodásban foglalt jegyzőkönyv tartalmazza.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Bizottság az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytatott az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság által kötendő új fenntartható halászati partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: partnerségi megállapodás), valamint a partnerségi megállapodáshoz csatolt új végrehajtási jegyzőkönyvre (a továbbiakban: jegyzőkönyv) vonatkozóan.
- (2) A szóban forgó tárgyalások 2018. október 19-én a partnerségi megállapodás és a jegyzőkönyv parafálásával zárultak.
- (3) A partnerségi megállapodás hatályon kívül helyezi a Gambiai Köztársaság kormánya és az Európai Gazdasági Közösség között megkötött, a Gambia partjainál folytatott halászátról szóló, 1987. június 2-án hatályba lépett korábbi megállapodást.
- (4) A jegyzőkönyv célja lehetővé tenni, hogy az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság szorosabban együttműködhessen a fenntartható halászati politikának és a gambiai vizek halászati erőforrásai felelősségteljes kiaknázásának előmozdítása érdekében.
- (5) A partnerségi megállapodás 14. cikke és a jegyzőkönyv 13. cikke előírja a megállapodásnak, illetve a jegyzőkönyvnek az aláírásuk napjától történő ideiglenes alkalmazását.
- (6) Ezért a partnerségi megállapodást és a jegyzőkönyvet egy későbbi időpontban történő megkötésükre figyelemmel az Európai Unió nevében alá kell írni.
- (7) Annak érdekében, hogy az uniós hajók mielőbb megkezdhessék halászati tevékenységüket, a partnerségi megállapodást és a végrehajtási jegyzőkönyvet indokolt az aláírásuk napjától ideiglenesen alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság által kötendő fenntartható halászati partnerségi megállapodás (a továbbiakban: partnerségi

megállapodás) és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv (a továbbiakban: jegyzőkönyv) aláírását, figyelemmel az említett jogi aktusok megkötésére.

A partnerségi megállapodás és a jegyzőkönyv szövegét csatolták ehhez a határozathoz.

2. cikk

A Tanács Főtitkársága teljes mértékben felhatalmazza a partnerségi megállapodás főtárgyalója által megjelölt személyt vagy személyeket a megállapodás és a jegyzőkönyv aláírására, figyelemmel azok megkötésére.

3. cikk

A partnerségi megállapodás – 14. cikkének megfelelően – aláírásának napjától a hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazandó.

4. cikk

A jegyzőkönyv – 13. cikkének megfelelően – aláírásának napjától a hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazandó.

5. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

- 1.1. A javaslat/kezdemenyezés címe
- 1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)
- 1.3. A javaslat/kezdemenyezés a következőre irányul:
- 1.4. Célkitűzés(ek)
- 1.5. A javaslat/kezdemenyezés indoklása
- 1.6. A javaslat/kezdemenyezés időtartama és pénzügyi hatása
- 1.7. Tervezett irányítási módszer(ek)

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

- 2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések
- 2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek)
- 2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

- 3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai
- 3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása
 - 3.2.1. *Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása*
 - 3.2.2. *Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet*
 - 3.2.3. *Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása*
 - 3.2.4. *A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség*
 - 3.2.5. *Harmadik felek részvétele a finanszírozásban*
- 3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdemenyezés címe

Javaslat – A Tanács határozata az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodásnak és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

1.2. A tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett szakpolitikai terület(ek)²

11. – Tengerügyek és halászat

11.03 – A regionális halászati gazdálkodási szervezetekhez, valamint más nemzetközi szervezetekhez és fenntartható halászati megállapodásokhoz való kötelező hozzájárulás

11.03.01 – Az uniós hajók által harmadik országok vizein (fenntartható halászati megállapodások keretében) folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása

1.2. 1.3. A javaslat/kezdemenyezés a következőre irányul:

X új intézkedés

☐ kísérleti projektet/előkészítő intézkedést követő új intézkedés³

☐ jelenlegi intézkedés meghosszabbítása

☐ egy vagy több intézkedés összevonása vagy átalakítása egy másik/új intézkedéssé

1.3. Célkitűzés(ek)

1.3.1. Általános célkitűzés(ek)

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások harmadik országokkal történő megtárgyalása és megkötése összhangban van azzal az általános célkitűzéssel, amely szerint az európai uniós halászhajóknak hozzáférést kell biztosítani a harmadik országok halászati övezeteihez, valamint fejleszteni kell az ezekkel az országokkal fenntartott partnerségi kapcsolatokat az EU vizein kívül található halászati erőforrások fenntartható kiaknázásának megerősítése céljából.

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások biztosítják továbbá a közös halászati politika irányadó elvei és az egyéb európai szakpolitikákban előírt kötelezettségvállalások (harmadik ország erőforrásainak fenntartható kiaknázása, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (IUU) halászat elleni küzdelem, a partnerországok világgazdaságba történő integrálása, valamint a halászat hatékonyabb politikai és pénzügyi irányítása) közötti összhangot.

² ABM: tevékenységalapú irányítás – ABB: tevékenységalapú költségvetés-tervezés

³ A költségvetési rendelet 58. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

1.3.2. *Konkrét célkitűzés(ek) és a tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett tevékenység(ek)*

Konkrét célkitűzés

Hozzájárulás a fenntartható halászat megvalósításához az Unió területén kívül, az európai jelenlét fenntartása a távoli halászerőterületeken, valamint az európai halászati ágazat és a fogyasztók érdekeinek védelme a parti államokkal aláírt fenntartható halászati partnerségi megállapodások megtárgyalása és megkötése révén, más európai szakpolitikákkal összhangban.

A tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett tevékenység(ek):

Tengerügyek és halászat – Az uniós halászhajók által harmadik országok vizein (fenntartható halászati megállapodások keretében) folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása (11.03.01-es költségvetési tétel).

1.3.3. *Várható eredmény(ek) és hatás(ok)*

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdemenyyezés a kedvezményezettek/célcsoportokra.

A megállapodás és a jegyzőkönyv megkötése lehetővé teszi az Európai Unió és a Gambiai Köztársaság közötti stratégiai partnerségi keret kialakítását a halászat területén. A jegyzőkönyv megkötése halászati lehetőségeket teremt a gambiai vizeken az uniós hajók számára.

A megállapodás és a jegyzőkönyv ezenkívül a partnerország által nemzeti szinten – különösen az ellenőrzés és a jogellenes halászat elleni küzdelem és a kisüzemi halászati ágazat támogatása vonatkozásában – elfogadott programok végrehajtásához biztosított pénzügyi támogatás (ágazati támogatás) révén hozzájárul a halászati erőforrások hatékonyabb kezeléséhez és védelméhez.

Végezetül a megállapodás és a jegyzőkönyv hozzá fog járulni ahhoz, hogy Gambia fenntartható módon aknázza ki tengeri erőforrásait.

1.3.4. *Teljesítménymutatók*

Határozza meg az előrehaladás és az eredmények nyomon követésére szolgáló mutatókat.

A halászati lehetőségek felhasználási szintje (az évente felhasznált halászati engedélyek százalékos aránya a jegyzőkönyv által lehetővé tett szinthez képest).

A fogásokra vonatkozó adatok (összegyűjtés és elemzés) és a megállapodás kereskedelmi értéke

Hozzájárulás az európai uniós foglalkoztatáshoz és hozzáadott értékhez, valamint az EU piacának stabilizálásához (más fenntartható halászati partnerségi megállapodásokkal együtt).

A partnerország hozzájárulása a halászati tevékenységek kutatásához, megfigyeléséhez és ellenőrzéséhez, valamint – különösen a kisüzemi– halászati ágazatának fejlesztése.

1.4. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.4.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével

Az új megállapodás és a végrehajtási jegyzőkönyv a tervek szerint aláírásuk napjától ideiglenesen alkalmazandók lesznek.

Az új megállapodás és jegyzőkönyv keretet biztosít az uniós flottának a gambiai halászati övezetben folytatott halászati tevékenységhez, továbbá lehetővé teszi, hogy az uniós hajótulajdonosok engedélyt kérjenek a szóban forgó halászati övezetben folytatott halászatra. Ezenkívül az új megállapodás és végrehajtási jegyzőkönyv a fenntartható halászati politika fejlesztésének előmozdítása érdekében megerősíti az EU és Gambia közötti együttműködést. A jegyzőkönyv előírja különösen a hajók VMS segítségével történő nyomon követését és a jövőben a fogási adatok elektronikus úton történő közlését. A jegyzőkönyv alapján rendelkezésre álló ágazati támogatás segítséget fog nyújtani Gambia számára nemzeti halászati stratégiájának végrehajtásához, ideértve a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan (IUU) halászat elleni küzdelmet is.

1.4.2. Az uniós részvételből adódó többletérték

Ha az Unió nem kötné meg az új megállapodást és végrehajtási jegyzőkönyvet, az uniós hajók nem tudnák folytatni halászati tevékenységüket, mivel az eredeti megállapodás olyan záradékot tartalmaz, amely kizárja azokat a halászati tevékenységeket, amelyeket nem a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvben meghatározott keretek között folytatnak. A hozzáadott érték ezért az uniós távolsági flotta tekintetében kifejezetten érvényesül. A megállapodás és a végrehajtási jegyzőkönyv egyúttal az EU-val való megerősített együttműködés keretét is biztosítja.

1.4.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

Mivel a legutóbbi jegyzőkönyvet 1996-ban kötötték meg, nem állnak rendelkezésre viszonyítási alapként használható hasonló múltbeli tapasztalatok.

1.4.4. A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák

A fenntartható halászati partnerségi megállapodás révén nyújtott hozzáférésért pénzügyi ellentételezéseként biztosított pénzeszközök a gambiai nemzeti költségvetésben helyettesíthető bevételeknek minősülnek. Ugyanakkor az ágazati támogatásra szánt forrásokkal (általában az éves költségvetési törvény révén) a halászatért felelős minisztérium foglalkozik, ami a fenntartható halászati partnerségi megállapodás megkötésének és nyomon követésének feltétele. Ezek a pénzügyi források összeegyeztethetők más nemzetközi finanszírozóktól származó, a halászati ágazatban nemzeti szinten megvalósított projektek és/vagy programok finanszírozásához biztosított forrásokkal.

1.5. A javaslat/kezdeményezés időtartama és pénzügyi hatása

X határozott időtartam

– ☐ időtartam: ÉÉÉÉ [HH/NN]-tól/-től ÉÉÉÉ [HH/NN]-ig

- X Pénzügyi hatás: 2019-től 2024-ig a kötelezettségvállalási előirányzatok esetében és 2019-től 2024-ig a kifizetési előirányzatok esetében.

☐ **határozatlan időtartam**

- beindítási időszak: ÉÉÉÉ-től/-től ÉÉÉÉ-ig
- azt követően: rendes ütem

1.6. Tervezett irányítási módszer(ek)⁴

X Bizottság általi **közvetlen irányítás**

- X a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét

- ☐ végrehajtó ügynökségen keresztül

☐ **Megosztott irányítás** a tagállamokkal

☐ **Közvetett irányítás** a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

- ☐ harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek
- ☐ nemzetközi szervezetek és ügynökségeik (nevezze meg)
- ☐ az EBB és az Európai Beruházási Alap
- ☐ a költségvetési rendelet 70. és 71. cikkében említett szervek
- ☐ közjogi szervek
- ☐ magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtanak
- ☐ valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtó szervek
- ☐ az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban meghatározott személyek.
- *Egynél több irányítási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

Megjegyzések

--

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek

A Bizottság (a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság, DG MARE a Dakar, Szenegál régióba kihelyezett halászati attaséjával együttműködve) biztosítja a jegyzőkönyv végrehajtásának rendszeres nyomon követését a halászati lehetőségek

⁴ Az egyes irányítási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BudgWeb oldalon:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

gazdasági szereplők általi kihasználása és a fogási adatok tekintetében, valamint az ágazati támogatási feltételek teljesülésének rendszeres nyomon követését.

A halászati partnerségi megállapodás előírja, hogy a vegyes bizottságnak évente legalább egy alkalommal ülést kell tartania, amelynek során a Bizottság és Gambia áttekintik a megállapodás és a jegyzőkönyv végrehajtását, valamint szükség esetén kiigazítják a programozást és – adott esetben – a pénzügyi hozzájárulást.

2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek)

2.2.1. Felismert kockázat(ok)

A megállapított kockázat a halászati lehetőségek uniós hajótulajdonosok általi kihasználatlansága, valamint az ágazati halászati politika finanszírozására szánt alapok Gambia általi felhasználásának kihasználatlansága vagy késedelme

2.2.2.A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk

A megállapodás és a jegyzőkönyv széles körű párbeszédet ír elő a programozás, illetve a megállapodásban és a jegyzőkönyvben előírt ágazati politika végrehajtása tekintetében. Az eredményeknek a jegyzőkönyv 6. cikke szerinti közös elemzése szintén ezen ellenőrzési eszközök közé tartozik.

A megállapodás és a jegyzőkönyv továbbá külön rendelkezéseket tartalmaz a meghatározott feltételekkel és körülmények között történő felfüggesztésükre vonatkozóan. A kontroll költséghatékonyságának becslése és indokolása és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket.

A Bizottság törekszik a rendszeres politikai párbeszéd és egyeztetés kialakítására a Gambiai Köztársasággal annak érdekében, hogy javíthassa a megállapodás és a jegyzőkönyv igazgatását, és fokozza az EU hozzájárulását az erőforrások fenntartható kezeléséhez. A Bizottság által a fenntartható halászati megállapodások keretében teljesített kifizetések minden esetben a Bizottság rendes költségvetési és pénzügyi szabályainak és eljárásainak hatálya alá tartoznak. Ez lehetővé teszi a harmadik államok azon bankszámláinak teljes mértékű azonosítását, amelyekre a pénzügyi hozzájárulás összegeit folyósítják. A jegyzőkönyv 4. cikkének (8) bekezdése előírja, hogy a hozzáférésért fizetendő pénzügyi hozzájárulás összegét a gambiai államkincstárnak kell kifizetni, az ágazat fejlesztésére szolgáló részt a gambiai államkincstár által erre a célra nyitott bankszámlára kell utalni.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

- Jelenlegi költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás
---------------------	-------------------	---------------	--------------

keret fejezete	Szám	diff./nem diff. ⁵	EFTA- országokt ól ⁶	tagjelölt országoktól ⁷	harmadik országokt ól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	11.03.01 Az uniós halászhajók által harmadik országok vizein (fenntartható halászati megállapodások keretében) folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása.	diff.	NEM	NEM	NEM	NEM

- Létrehozandó új költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	diff./nem diff.	EFTA- országokt ól	tagjelölt országoktól	harmadik országokt ól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
2.	[XX.YY.YY.YY]		IGEN/N EM	IGEN/NE M	IGEN/N EM	IGEN/NEM

⁵ Diff. = Differenciált előirányzatok / Nem diff. = Nem differenciált előirányzatok.

⁶ EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

⁷ Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelöltek.

3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása

3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- ☐ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását
- ☒ A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

A többéves pénzügyi keret fejezete	Szám 2.	Fenntartható növekedés: természeti erőforrások
---	--------------------	--

Főigazgatóság: Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság			2019. év	2020. év	2021. év	2022. év	2023. év	2024. év	ÖSSZESEN
• Operatív előirányzatok									
Költségvetési tétel száma: 11.0301	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Kifizetési előirányzatok	(2a)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1b)							
	Kifizetési előirányzatok	(2b)							
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ⁸									
Költségvetési sor		(3)							
A Tengerügyi és Halászati	Kötelezettségvállalási	=(1a)+(1b)+(3)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

⁸ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

Főigazgatósághoz tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	előirányzatok								
	Kifizetési előirányzatok	= (2a)+(2b) +3	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Kifizetési előirányzatok	(5)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
• Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN	finanszírozott	(6)							
A többéves pénzügyi keret 2. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= (4)+(6)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Kifizetési előirányzatok	= (5)+(6)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

Ha a javaslat/kezdemenyezés egynél több operatív fejezetet is érint, ismételje meg a fenti szakaszt:

• Operatív előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)							
	Kifizetési előirányzatok	(5)							
Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	finanszírozott	(6)							
A többéves pénzügyi keret 1–4. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= (4)+(6)							

ÖSSZESEN (Referenciaösszeg)	Kifizetési előirányzatok	= (5) + (6)							
------------------------------------	--------------------------	-------------	--	--	--	--	--	--	--

A többéves pénzügyi keret fejezete	5.	„Igazgatási kiadások”
---	-----------	-----------------------

millió EUR (három tizedesjegyig)

		2019. év	2020. év	2021. év	2022. év	2023. év	2024. év		
Főigazgatóság: Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság									
• Humánerőforrás									
• Egyéb igazgatási kiadások									
Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság Összesen	Előirányzatok								

A többéves pénzügyi keret 5. fejezetéhez tartozó előirányzatok Összesen	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

millió EUR (három tizedesjegyig)

		2019. év	2020. év	2021. év	2022. év	2023. év	2024. év	Összesen
A többéves pénzügyi keret 1–5. fejezetéhez tartozó előirányzatok Összesen	Kötelezettségvállalási előirányzatok	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300
	Kifizetési előirányzatok	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	3,300

3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a kimeneteket ↓			2019. év		2020. év		2021. év		2022. év		2023. év		2024. év		ÖSSZESEN	
	Típus ⁹	Átlag os költség	Szám	Költsé g			Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Összes ítt szám	Összkölt ség
1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ¹⁰ ...																
- hozzáférés				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		1,650
- ágazati				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		1,650
- Kimenet																
1. konkrét célkitűzés részösszege				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		3,300
2. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ...																
- Kimenet																
2. konkrét célkitűzés részösszege																
ÖSSZESEN				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		3,300

⁹

¹⁰

A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (pl. finanszírozott diákcserék száma, épített utak hossza kilométerben stb.). Az 1.4.2. szakaszban („Konkrét célkitűzések...”) feltüntetett célkitűzés.

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- ☒ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását.
- ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év ¹¹	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető.	ÖSSZESEN
--	---------------------	---------	---------	---------	--	----------

A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETE								
Humán erőforrás								
Egyéb igazgatási kiadások								
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉNEK részösszege								

A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE¹² bele nem tartozó előirányzatok								
Humán erőforrás								
Egyéb igazgatási jellegű kiadások								
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege								

ÖSSZESEN								
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--

A humán erőforrással és más igazgatási jellegű kiadásokkal kapcsolatos előirányzat-igényeket az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell teljesíteni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

¹¹ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

¹² Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.1. Becsült humánerőforrás-szükségletek

- ☒ A javaslat/kezdeményezés nem igényel humánerőforrást.
- ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni

	N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető.		
• A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)							
XX 01 01 01 (a központban és a bizottsági képviselőteken)							
XX 01 01 02 (a küldöttségeknél)							
XX 01 05 01/11/21 (közvetett kutatás)							
10 01 05 01/11 (közvetlen kutatás)							
•Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve ¹³							
XX 01 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT és JPD a küldöttségeknél)							
XX 01 04 yy ¹⁴	- a központban						
	- a küldöttségeknél						
XX 01 05 02/12/22 (AC, END, INT – közvetett kutatás)							
10 01 05 02/12 (AC, END, INT – közvetlen kutatás)							
Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)							
ÖSSZESEN							

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a meglévő költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	A jegyzőkönyv végrehajtása (kifizetések, Gambia vizeihez való hozzáférés az uniós hajók számára, halászati engedélyek kezelése), a vegyes bizottság üléseinek előkészítése és utánkövetése, a jegyzőkönyv megújításának előkészítése külső értékelés, jogalkotási eljárások, tárgyalások.
Külső munkatársak	A jegyzőkönyv végrehajtása: kapcsolattartás a gambiai hatóságokkal az uniós hajók gambiai vizekhez való hozzáférése tekintetében, a halászati engedélyek kezelése, a vegyes bizottság üléseinek előkészítése és utánkövetése, különösen az ágazati támogatás végrehajtása tekintetében.

¹³ AC = szerződéses alkalmazott; AL = helyi alkalmazott; END = kirendelt nemzeti szakértő; INT = kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JPD = küldöttségi pályakezdő szakértő.

¹⁴ Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső munkatársakra vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

A javaslat/kezdemenyezés

- ☒ teljes mértékben finanszírozható a többéves pénzügyi keret érintett fejezetén belüli átcsoportosítás révén.

Ez a tartalékalap felhasználására vonatkozik (40. alcím).

- ☐ a többéves pénzügyi keret lekötetlen mozgásterének és/vagy a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben meghatározott különleges eszközök felhasználását teszi szükségessé.

Fejtse ki, mire van szükség, meghatározva az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat, a megfelelő összegeket és a felhasználni javasolt eszközöket.

- ☐ a többéves pénzügyi keret módosítását teszi szükségessé.

Fejtse ki a szükségleteket: tüntesse fel az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket.

3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

A javaslat/kezdemenyezés

- ☒ nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.
- ☐ előirányoz harmadik felek általi társfinanszírozást az alábbi becslések szerint:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év ¹⁵	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.			Összesen
Tüntesse fel a társfinanszírozó szervet								
Társfinanszírozott előirányzatok ÖSSZESEN								

A bevételre gyakorolt becsült hatás

- ☒ A javaslatnak/kezdemenyezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.
- ☐ A javaslatnak/kezdemenyezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:
 - ☐ a javaslat a saját forrásokra gyakorol hatást
 - ☐ a javaslat az egyéb bevételekre gyakorol hatást
 - kérjük adja meg, hogy a bevétel kiadási sorhoz van-e rendelve ☐

millió EUR (három tizedesjegyig)

Bevételi költségvetési sor:	Az aktuális	A javaslat/kezdemenyezés hatása ¹⁶
-----------------------------	-------------	---

¹⁵ Az N. év a javaslat/kezdemenyezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

¹⁶ A tradicionális saját források (vámok, cukorilletékek) tekintetében nettó összeget kell megadni, amely a 20 %-kal (beszedési költségek) csökkentett bruttó összegnek felel meg.

	költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatok	N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető.		
... jogcímcsoport								

A címzett bevételek esetében tüntesse fel az érintett kiadáshoz tartozó költségvetési sor(oka)t.

--

Egyéb megjegyzések (pl. a bevételre gyakorolt hatás számítására használt módszer/képlet vagy egyéb más információ).

--